

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 april 2016

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
15 december 1980 betreffende de toegang tot
het grondgebied, het verblijf, de vestiging en
de verwijdering van vreemdelingen**

AMENDEMENTEN

ingediend in plenaire vergadering

Zie:

Doc 54 **1730/ (2015/2016):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 avril 2016

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire,
le séjour, l'établissement et
l'éloignement des étrangers**

AMENDEMENTS

déposés en séance plénière

Voir:

Doc 54 **1730/ (2015/2016):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport.
- 004: Text adopté par la commission.

Nr. 9 VAN MEVROUW DE CONINCK

Art. 5

In de voorgestelde § 3, het derde lid vervangen als volgt:

“Wanneer de minister of zijn gevolmachtigde een beslissing, bedoeld in het eerste en tweede lid, overweegt te nemen, houdt hij rekening met het belang van het kind, de aard en de hechtheid van de gezinsband van de betrokkene, met de duur van zijn verblijf in het rijk, alsmede met het bestaan van familiebanden of culturele of sociale banden met zijn land van herkomst. De beëindiging van het verblijfsrecht kan niet worden beslist voor kinderen die meer dan zeven jaar gemachtigd waren tot verblijf.”.

Monica DE CONINCK (sp.a)

N° 2 DE MME DE CONINCK

Art. 5

Dans le paragraphe 3 proposé, remplacer l’alinéa 3 par ce qui suit:

“Lorsque le ministre ou son délégué envisage de prendre une décision telle que visée aux alinéas 1^{er} et 2, il prend en considération l’intérêt de l’enfant, la nature et la solidité des liens familiaux de l’intéressé, la durée de son séjour dans le Royaume ainsi que l’existence d’attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays d’origine. La décision de mettre fin au droit de séjour ne peut s’appliquer aux enfants autorisés à séjourner depuis plus de 7 ans.”.

Nr. 10 VAN MEVROUW DE CONINCK

Art. 6

In de voorgestelde § 3, het tweede lid vervangen als volgt:

“Wanneer de minister of zijn gevolmachtigde de in het eerste lid bedoelde beslissing tot beëindiging van het verblijf overweegt te nemen, houdt hij rekening met het belang van het kind, de aard en de hechtheid van de gezinsband van de betrokkene, met de duur van zijn verblijf in het rijk, alsmede met het bestaan van familiebanden of culturele of sociale banden met zijn land van herkomst. De beëindiging van het verblijfsrecht kan niet worden beslist voor kinderen die meer dan zeven jaar gemachtigd waren tot verblijf.”.

Monica DE CONINCK (sp.a)

N° 10 DE MME DE CONINCK

Art. 6

Dans le paragraphe 3 proposé, remplacer l’alinéa 2 par ce qui suit:

“Lorsque le ministre ou son délégué envisage de prendre la décision de mettre fin au droit de séjour visée à l’alinéa 1^{er}, il tient compte de l’intérêt de l’enfant, de la nature et de la solidité des liens familiaux de l’intéressé, de la durée de son séjour dans le Royaume ainsi que de l’existence d’attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays d’origine. La décision de mettre fin au droit de séjour ne peut s’appliquer aux enfants autorisés à séjourner depuis plus de 7 ans.”.